



22132965

**LATIN
STANDARD LEVEL
PAPER 1**

Candidate session number

0	0								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Thursday 2 May 2013 (afternoon)

Examination code

2	2	1	3	-	2	9	6	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 hour 15 minutes

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate Text 1 or Text 2 in the boxes provided. Each text is worth *[105 marks]*.
- The maximum mark for this examination paper is *[105 marks]*.
- The use of dictionaries is permitted for this paper.



0108

Translate Text 1 **or** Text 2.

Translate into English the section of the text indicated between the asterisks. A translation of the rest of the text appears on the facing page.

Text 1

Cicero considers whether Clodius's death was a misfortune.

sed stulti sumus qui Drusum, qui Africanum, Pompeium, nosmet ipsos cum P. Clodio conferre audeamus. tolerabilia fuerunt illa: P. Clodi mortem aequo animo ferre nemo potest. luget senatus, maeret equester ordo, tota civitas confecta senio est, squalent municipia, adflctantur coloniae, agri denique ipsi tam beneficum, tam salutarem, tam mansuetum civem desiderant.

- 5 * non fuit ea causa, iudices, profecto, non fuit cur sibi censeret Pompeius quaestionem ferendam, sed homo sapiens atque alta et divina quadam mente praeditus multa vidit: fuisse illum sibi inimicum, familiarem Milonem; in communi omnium laetitia si etiam ipse gauderet, timuit ne videretur infirmior fides reconciliatae gratiae. multa etiam alia vidit, sed illud maxime, quamvis atrociter ipse tulisset, vos tamen fortiter iudicatuos. *
- 10 itaque delegit ex florentissimis ordinibus ipsa lumina, neque vero, quod non nulli dictitant, secrevit in iudicibus legendis amicos meos. neque enim hoc cogitavit vir iustissimus, neque in bonis viris legendis id adsequi potuisset, etiam si cupisset.

Cicero *Pro Milone* 20–21



Text 2

Pentheus does not respect Tiresias, and makes fun of him for being blind. In response, Tiresias prophesies Pentheus’s future.

515 spernit Echionides tamen hunc ex omnibus unus,
contemptor superum, Pentheus, praesagaque ridet
verba senis tenebrasque et cladem lucis ademptae
obicit.

* ille movens albentia tempora canis
“quam felix esses, si tu quoque luminis huius
orbus” ait, “fieres, ne Bacchica¹ sacra videres.
namque dies aderit, quam non procul auguror esse,
520 qua novus huc veniat, proles Semeleia², Liber³;
quem nisi templorum fueris dignatus honore,
mille lacer spargere locis et sanguine silvas
foedabis matremque tuam matrisque sorores.
evenient; neque enim dignabere numen honore,
525 meque sub his tenebris nimium vidisse quereris.” *

talia dicentem proturbat Echione natus.
dicta fides sequitur, responsaque vatis aguntur.

Ovid *Metamorphoses* 3.513–527

¹ Bacchicus, a, um: of Bacchus
² Semeleius, a, um: of Semele (mother of Bacchus)
³ Liber, i: Liber, another name for Bacchus



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



0608

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



0708

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



0808